

Technische Daten

BAUFORM

2-teilige Körperkonstruktion (verschraubt).
Bis 2" mit DVGW-Zulassung für Gas.
Spindel mit TA-Luft Zulassung.

PRÜFGRUNDLAGEN

DIN EN 13774:2003
DVGW VP 303:1994

REGISTRIERNUMMER

DG-4313BR5752

BETÄTIGUNG

90°-Drehung des Handhebels.

ANSCHLUSS

Innengewinde 1/4" ... 3", DIN 2999,
mit DVGW-Zulassung: 3/8" ... 2"
Innen-/Außengewinde auf Anfrage.

BETRIEBSDRUCK

- PN40 ... PN100
- PN5
beim Einsatz als Gasabsperrramatur
gemäß DVGW

TEMPERATUR

-20°C ... +150°C

UMGEBUNGSTEMPERATUR

-10°C ... +60°C

WERKSTOFFE

Gehäuse: Edelstahl 1.4408
Kugel: Edelstahl 1.4401
Kugeldichtung: PTFE
Spindeldichtung: FKM
Handhebel: Edelstahl 1.4301

Alle Angaben sind freibleibend und
unverbindlich!

Specification

DESIGN

Body consists of 2 parts, full bore. Up to 2"
with DVGW approval for gas.
Stem with acc. TA-Luft approval

BASIS OF TYPE EXAMINATION

DIN EN 13774:2003
DVGW VP 303:1994

REGISTRATION NUMBER

DG-4313BR5752

OPERATION

Rotation of the handle through 90°.

CONNECTION

Female thread 1/4" ... 3", DIN 2999,
with DVGW approval: 3/8" ... 2"
Female-/male thread on request.

PRESSURE RANGE

- PN40 ... PN100
- PN5
by using for gas distribution
acc. to DVGW

TEMPERATURE RANGE

-20°C ... +150°C

AMBIENT TEMPERATURE RANGE

-10°C ... +60°C

MATERIALS

Body: Stainless steel 1.4408
Ball: Stainless steel 1.4401
Ball seal: PTFE
Stem seal: FKM
Handle: Stainless steel 1.4301

The above information is intended for guid-
ance only and the company reserves the
right to change any data herein without prior
notice!

Artikel:
EK

2-Wege Kugelhahn
PN40 ... PN100

Edelstahl

DIN-DVGW



Type:
EK

2-way ball valve
PN40 ... PN100

Stainless steel

DIN-DVGW

Artikel- u. Bestellungenaben: z.B. EK 311625

= 2-Wege Kugelhahn, DVGW-Ausführung, voller Durchgang, Edelstahl / PTFE-FKM-NBR/Edelstahl, mit Handhebel, Innengewinde: 1"

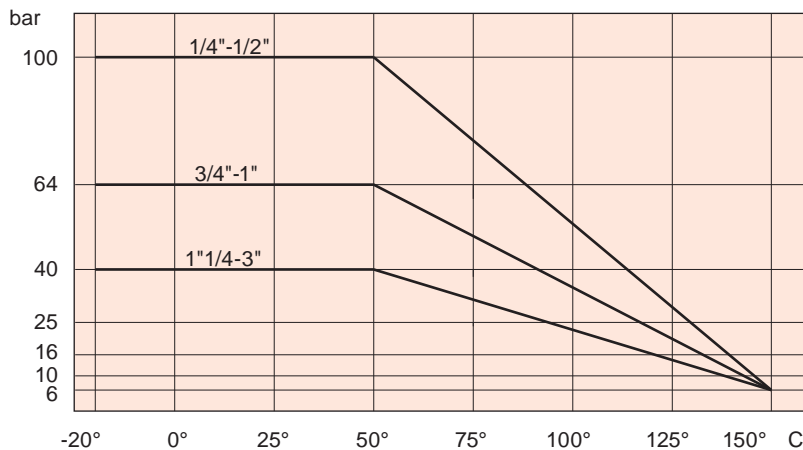
1.+ 2. Stelle Produkt	3.+ 4. Stelle Werkstoffe Gehäuse/ Dichtung/ Kugel	5. Stelle Betätigung	6. Stelle Zusatzausstattung	7.+ 8. Stelle Anschlußgröße (nach DIN 2999)
EK = 2-Wege Kugelhahn	31 = Edelstahl / PTFE-FKM / Edelstahl	1 = Handhebel	6 = DIN-DVGW (bis max. 2")	21 = 1/4 22 = 3/8 23 = 1/2 24 = 3/4 25 = 1 26 = 1 1/4 27 = 1 1/2 28 = 2 29 = 2 1/2 30 = 3

Ordering example: e.g. EK311625

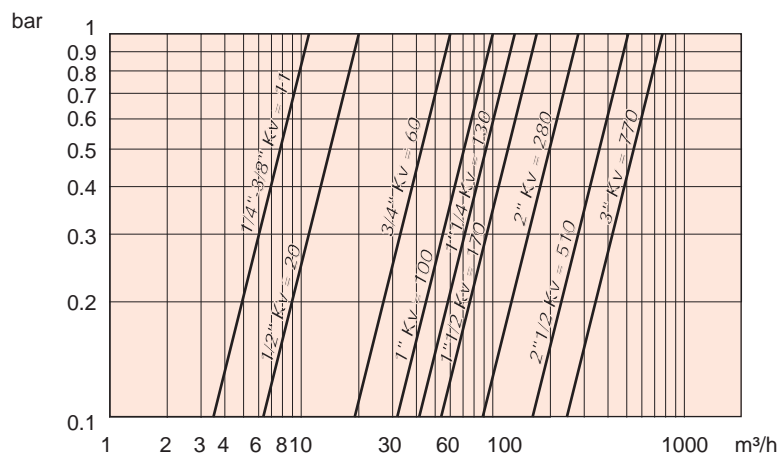
= 2-way ball-valve, DVGW-version, full bore, stainless steel / PTFE-FKM-NBR / stainless steel, with handle, female thread: 1"

1.+ 2. Digit Product	3.+ 4. Digit Material Body / Seal / Ball	5. Digit Operation	6. Digit Options	7.+ 8. Digit Connection size (acc. to DIN 2999)
EK = 2-way ball-valve,	31 = stainless steel / PTFE-FKM / stainless steel	1 = lever handle	6 = DIN-DVGW (up to max. 2")	21 = 1/4 22 = 3/8 23 = 1/2 24 = 3/4 25 = 1 26 = 1 1/4 27 = 1 1/2 28 = 2 29 = 2 1/2 30 = 3

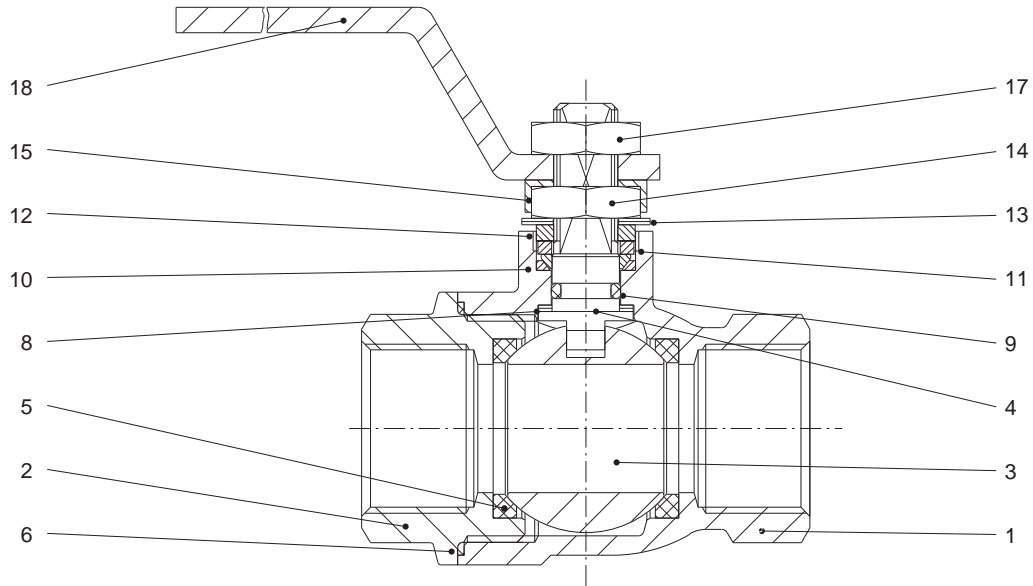
Druck-Temperatur-Diagramm / Pressure-Temperature-Diagram



Volumenstrom - Druckverlust / Flow rate - Loss of head



Stückliste / Parts list



Pos.	Bezeichnung	Description	Material	Material
1	Gehäuse	Body	Edelstahl 1.4408	Stainless steel 1.4408
2	Anschlussende	Connection end	Edelstahl 1.4408	Stainless steel 1.4408
3	Kugel	Ball	Edelstahl 1.4401	Stainless steel 1.4401
4	Spindel	Stem	Edelstahl 1.4401	Stainless steel 1.4401
5	Kugeldichtung	Ball seals	PTFE	PTFE
6	Gehäusedichtung	Side sealing	PTFE	PTFE
8	Spindelscheibe	Upper sealing ring	PTFE	PTFE
9	O- Ring	O-ring	FKM	FKM
10	Spindeldichtung	Upper sealing couple	PTFE	PTFE
11	Stopfbuchsmutter	Packing gland	Edelstahl 1.4301	Stainless steel 1.4301
12	Anschlag	Operation stop	Edelstahl 1.4301	Stainless steel 1.4301
13	Tellerfeder	Spring washers	Edelstahl 1.4310	Stainless steel 1.4310
14	Spindelmutter	Stem retaining nut	Edelstahl 1.4301	Stainless steel 1.4301
15	Sicherungsblech	Fixing nut plate	Edelstahl 1.4301	Stainless steel 1.4301
17	Mutter	Nut	Edelstahl 1.4301	Stainless steel 1.4301
18	Handhebel	Handle	Edelstahl 1.4301	Stainless steel 1.4301

Losbrechmomente [Nm] / Breakaway torques [Nm]

		Größe / size									
		1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3
PN [bar]	0	1,6	1,6	3,2	3,6	4,6	11,5	19,0	27,5	65,0	78,0
	16	1,8	1,8	4,3	4,9	5,9	15,0	24,0	38,0	74,0	87,0
	40	2,5	2,5	5,1	6,0	6,9	16,7	28,6	42,0	84,0	97,0
	64	3,2	3,2	5,6	6,8	8,0					
	100	3,8	3,8	6,5							

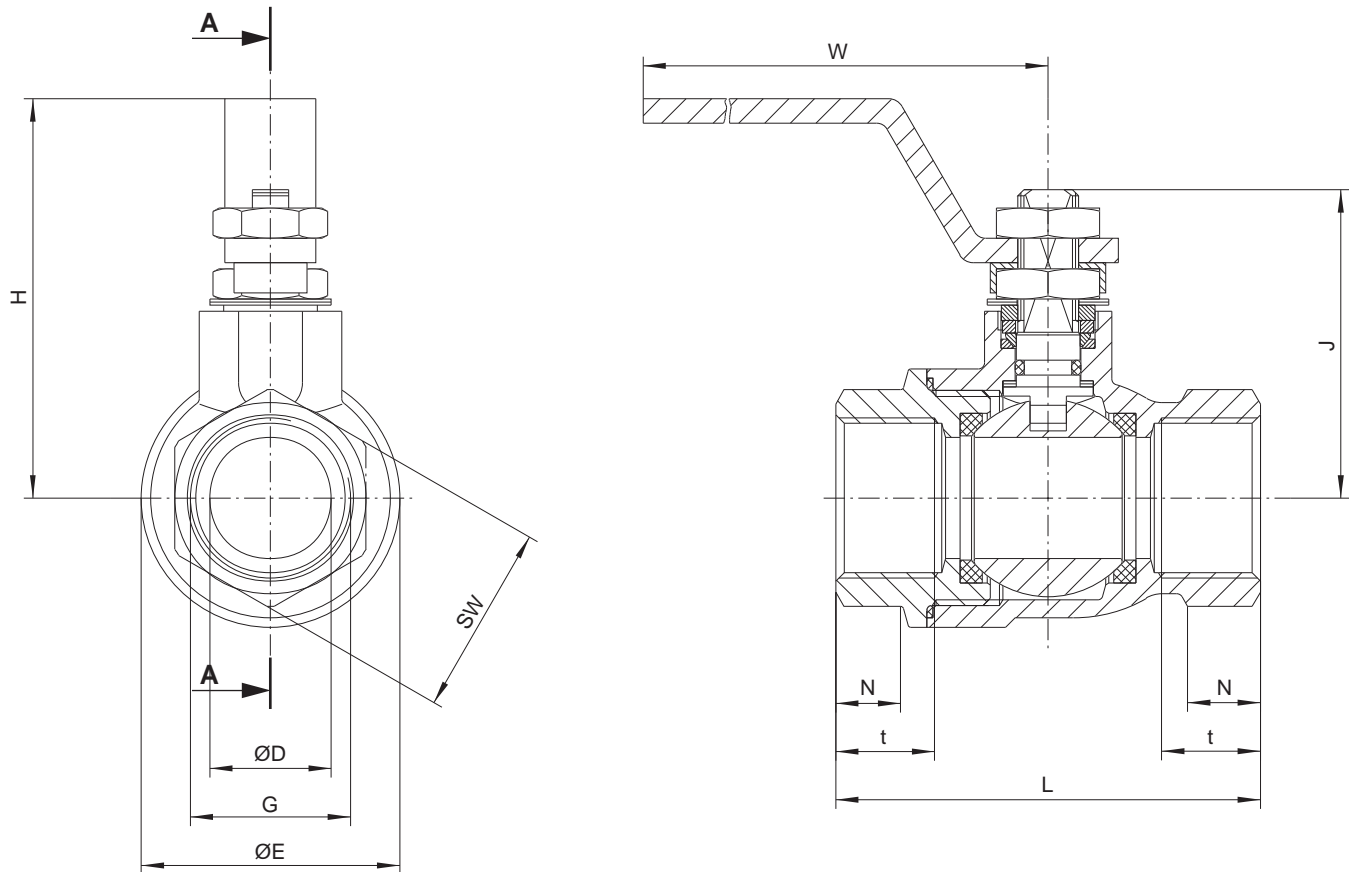
Hinweis

Bei den in dieser Dokumentation beschriebenen Produkten, in der von uns gelieferten Form, handelt es sich weder um Maschinen gemäß Artikel 2 Absatz a noch um unvollständige Maschinen gemäß Artikel 2 Absatz g im Sinne der Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen.

Advice

The products described in this documentation in the conditions of our delivery are no machinery according to annex 2 paragraph a respectively no partly completed machinery according to annex 2 paragraph g of the directive 2006/42/EC on machinery.

Abmessungen / Dimension



G	H	ØD	ØE	W	J	N	t	L	SW	kg	PN
1/4"	52	8	29	110	37	8,5	11,4	55	21,5	0,220	100
3/8"	52	10	29	110	37	8,5	11,4	55	21,5	0,205	100
1/2"	55	15	34	110	42	10	15	65	26,5	0,275	100
3/4"	66	20	42,5	140	52	11,5	16,3	70	31,5	0,465	64
1"	70	25	50,5	140	56	14	19,1	85	40,5	0,710	64
1 1/4"	85	32	63	180	68	15,5	21,4	95	49,5	1,180	40
1 1/2"	91	40	75,5	180	74	18,5	21,4	105	54,5	1,740	40
2"	105	50	91	230	87	22,5	25,7	125	69,5	2,930	40
2 1/2"	133	65	118	247	101	27	32,5	167	86	6,200	40
3"	143	76	139	247	110	27	32,5	192	101	9,000	40

